

WARNING

THE VOLTAGE USED MUST BE THE SAME AS SPECIFIED ON THIS CALCULATOR. USING THIS CALCULATOR WITH A HIGHER VOLTAGE THAN THAT WHICH IS SPECIFIED IS DANGEROUS AND MAY RESULT IN A FIRE OR OTHER TYPE OF ACCIDENT CAUSING DAMAGE. WE ARE NOT RESPONSIBLE FOR ANY DAMAGE RESULTING FROM USE OF THIS CALCULATOR WITH A VOLTAGE OTHER THAN THAT WHICH IS SPECIFIED.

In case of abnormal conditions

When this unit is exposed to strong RF noise and/or extreme physical shock during the operation, or when the power cord is plugged into the AC outlet, the unit may start functioning abnormally which, in some rare occasions, all keys - including the power key and the [CE] key - cease to respond. If such abnormal conditions are observed, unplug the AC cord from the socket. Keep the unit unplugged for about 5 seconds, reconnect the AC plug, then turn on the power.

ATTENTION

LA TENSION DU SECTEUR DOIT ÊTRE LA MÊME QUE CELLE POUR LAQUELLE LA CALCULATRICE A ÉTÉ CONÇUE. L'UTILISATION D'UNE TENSION PLUS ÉLEVÉE EST DANGÉREUSE ET PEUT PROVOQUER UN INCENDIE OU UN ACCIDENT. SHARP NE PEUT PAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DES DOMMAGES QUI RÉSULTERAIENT DE L'UTILISATION D'UNE TENSION SECTEUR PLUS ÉLEVÉE QUE CELLE POUR LAQUELLE LA CALCULATRICE A ÉTÉ CONÇUE.

En cas d'anomalie

Lorsque l'appareil est soumis à un bruit radioélectrique puissant ou violemment heurté tandis qu'il est en fonctionnement, ou encore au moment où la fiche du cordon d'alimentation est branchée sur une prise secteur, il se peut qu'il présente une anomalie qui se traduit, dans de rares occasions, par le fait que toutes les touches, y compris la touche d'alimentation et la touche [CE] cessent de fonctionner. Dans le cas où une telle anomalie se présente, débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur. Conservez l'appareil débranché pendant 5 secondes environ puis rebranchez la fiche du cordon d'alimentation et remettez l'appareil sous tension.

AVISO

EL VOLTAJE UTILIZADO DEBE SER EL ESPECIFICADO EN ESTA CALCULADORA. ES PELIGROSO USAR ESTA CALCULADORA CON UN VOLTAJE SUPERIOR AL ESPECIFICADO YA QUE PODRÍA PRENDERSE FUEGO O PRODUCIRSE OTRO TIPO DE ACCIDENTES CON DAÑOS PERSONALES. NO NOS HACEMOS RESPONSABLES DE CUALQUIER DAÑO QUE PUEDA OCACIONARSE AL UTILIZAR ESTA CALCULADORA CON UN VOLTAJE SUPERIOR AL ESPECIFICADO.

En caso de condiciones anormales

Si expone esta unidad a ruido de RF intenso y/o a golpes fuertes durante la operación, o cuando enchufe el cable de alimentación en un tomacorriente de CA, la unidad puede comenzar a funcionar de forma anormal, por lo que, en algunos casos raros, todas las teclas - incluyendo la de alimentación y la tecla [CE] - pueden no ofrecer respuesta. Si experimenta estas condiciones anormales, desenchufe el cable de alimentación de CA del tomacorriente. Deje la unidad desenchufada durante unos 5 segundos, vuelva a enchufar el cable de alimentación de CA, y después conecte la alimentación.

GRAND TOTAL/TOTAL GÉNÉRAL/TOTAL GLOBAL

Table showing calculations for Grand Total/Total Général/Total Global with various input values and rates.

AVERAGING / PRENANT LA MOYENNE / PROMEDIO

Table showing averaging calculations for sales/transactions over a period of 5 days.

CALCULATION EXAMPLES

- 1. Set the decimal selector as specified in each example. The rounding selector should be in the "5/4" position unless otherwise specified. 2. The constant/add mode selector and grand total/rate setting mode selector should be in the "*" position (off) unless otherwise specified. 3. The print/item count mode selector should be in the "OFF • P P/C" position unless otherwise specified. 4. If an error is made while entering a number, press [CE] or [MC] and enter the correct number. 5. Negative values are printed with "-" symbol in red.

EXEMPLES DE CALCULS

- 1. Régler le sélecteur de décimale tel que spécifié dans chaque exemple. Le sélecteur d'arrondi, doit être placé sur la position "5/4" sauf indication contraire. 2. Sauf indication contraire, le sélecteurs de mode de constante/addition et celui de total général/réglage de taux doivent être placés sur la position "*" (arrêt). 3. Sauf indication contraire, le sélecteur de mode d'impression/comptage d'articles doit se trouver sur la position "OFF • P P/C". 4. En cas d'erreur à l'introduction d'un nombre, appuyer sur [CE] ou [MC] et introduire le nombre correct. 5. Les valeurs négatives sont accompagnées du symbole "-" imprimé en rouge.

EJEMPLOS DE CÁLCULOS

- 1. Colocar el selector decimal según se especifica en cada ejemplo. El selector de redondeo debe estar en la posición "5/4" salvo que se especifique lo contrario. 2. El selector del modo de constante/suma y total global/fijación de tipos deben estar en la posición "*" (desconexión) salvo que se especifique lo contrario. 3. El selector del modo de impresión/mode para contar artículos debe estar colocado en la posición "OFF • P P/C", a menos que se especifique lo contrario. 4. Si se hace un error al ingresar un número, apretar [CE] o [MC] e ingresar el número correcto. 5. Los valores negativos se imprimen con el símbolo "-" en rojo.

MEMORY/MÉMOIRE/MEMORIA

Table showing memory calculations with various inputs and results.

- * Press [MC] to clear the memory before starting a memory calculation. * Effacer le contenu de la mémoire [MC] avant de procéder à un calcul avec mémoire. * Apretar [MC] para cancelar la memoria antes de empezar a efectuar un cálculo con memoria.

MIXED CALCULATION/CALCULS COMPLEXES/ CÁLCULOS MIXTOS

Table showing mixed calculations with multiple operations and results.

ADDITION AND SUBTRACTION WITH ADD MODE/ ADDITION ET SOUSTRACTION AVEC MODE D'ADDITION/ SUMA Y RESTA CON MODO DE SUMA

Table showing addition and subtraction calculations with add mode.

- * Press [MC] to clear the memory before starting a memory calculation. * Effacer le contenu de la mémoire [MC] avant de procéder à un calcul avec mémoire. * Apretar [MC] para cancelar la memoria antes de empezar a efectuar un cálculo con memoria.

CONSTANT/CALCULS AVEC CONSTANCE/CONSTANTES

Table showing constant calculations with various inputs and results.

CORRECTION OF ERRORS/CORRECTION DES ERREURS/CORRECCIÓN DE ERRORES

Table showing error correction calculations with various inputs and results.

TAX RATE CALCULATIONS / CALCULS DE TAXE / CÁLCULOS CON EL TIPO DE IMPUESTO

EXAMPLE 1: Set a 5% tax rate. Calculate the tax on \$800 and calculate the total including tax. EXEMPLE 1: Réglez une taxe de 5%. Calcule la taxe sur \$800 et calcule le total incluant la taxe. EJEMPLO 1: Establezca un tipo de impuesto del 5%. Calcule el impuesto sobre \$800 y calcule el total incluyendo el impuesto.

PERCENT/POURCENTAGE/PORCENTAJES

Table showing percent calculations with various inputs and results.

ADD-ON AND DISCOUNT/MAJORATION ET RABAIS/ RECARGOS Y DESCUENTOS

Table showing add-on and discount calculations with various inputs and results.

EXAMPLE 2: Perform two calculations using \$840 and \$525, both of which already include tax. Calculate the tax on the total and the total without tax. (tax rate: 5%) EXEMPLE 2: Réalisez deux calculs en utilisant \$840 et \$525, les deux incluant déjà la taxe. Calcule la taxe sur le total et le total sans la taxe. (taux de la taxe: 5%) EJEMPLO 2: Realice dos cálculos utilizando \$840 y \$525, los cuales ya incluyen impuesto. Calcule el impuesto sobre el total y el total sin impuesto. (tasa de impuestos: 5%)

MARKUP AND MARGIN

Markup and Profit Margin are both ways of calculating percent profit. - Profit margin is percent profit vs. selling price. - Markup is percent profit vs. cost. - Cost is the selling price. - GP is the gross profit. - Mkup is the percent profit based on cost. - Mrgn is the percent profit based on selling price.

HAUSSE ET MARGE BÉNÉFICIAIRE

Le calcul des majorations et des marges bénéficiaires sont deux façons de calculer un pourcentage de profit. - La marge bénéficiaire est un pourcentage de profit par rapport au prix de vente. - La majoration est un pourcentage de profit par rapport au prix d'achat. - Cost est le prix d'achat. - Sell est le prix de vente. - GP est le bénéfice brut. - Mkup est le bénéfice par rapport au coût. - Mrgn est le bénéfice par rapport au prix de vente.

INCREMENTO PORCENTUAL Y MARGEN

Tanto la función del incremento porcentual como la del margen de beneficio son formas de calcular el beneficio porcentual. - El margen de beneficio es el beneficio porcentual con respecto al precio de venta. - El incremento porcentual es el beneficio porcentual con respecto al coste. - Cost es el coste. - Sell es el precio de venta. - GP es el beneficio bruto. - Mkup es el beneficio porcentual basado en el coste. - Mrgn es el beneficio porcentual basado en el precio de venta.

Table showing markup and margin calculations with various inputs and results.

Table showing item count calculations with various inputs and results.

Caution! The socket outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. Attention! La prise de courant murale doit être installée à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible. Aviso! El tomacorriente debe estar instalado cerca del equipo y debe quedar bien accesible.

In U.S.A.:

www.sharpusa.com For your convenience, Genuine Sharp Supplies, Accessories, and additional Sharp Products can be purchased from the Authorized Sharp Reseller where you purchased your product or on-line at: www.sharplace.com

In U.S.A.:

LIMITED WARRANTY SHARP ELECTRONICS CORPORATION warrants to the first consumer purchaser that this Sharp brand product (the "Product")... THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS. YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY FROM STATE TO STATE.

PERCENT CHANGE/VARIATION EN POUR CENT/ CAMBIO PORCENTUAL

- Calculate the dollar difference (a) and the percent change (b) between two yearly sales figures \$1,500 in one year and \$1,300 in the previous year. • Calculer la différence en dollars (a) et le pourcentage de majoration (b) connaissant le prix de vente d'une année, 1,500\$, et le prix de vente de l'année précédente, 1,300\$. • Calcular la diferencia en dólares (a) y el cambio porcentual (b) entre dos cifras de ventas anuales, \$1,500 en un año y \$1,300 el año anterior.

ITEM COUNT CALCULATION/DÉTERMINATION DU NOMBRE D'ARTICLES/CÁLCULO DE CUENTA DE ARTÍCULOS

Table showing item count calculations with various inputs and results.

SHARP LIMITED WARRANTY Personal Office Products Congratulations on your purchase! In Canada: SHARP ELECTRONICS OF CANADA LTD. 335 Brimley Road East, Mississauga, Ontario L4V 1W3 (905) 568-7140 Web site: www.sharp.ca

SHARP GARANTIE LIMITÉE Produits de bureau personnels Bravo! Vous venez de faire un excellent achat! Au Canada: SHARP ÉLECTRONIQUE DU CANADA LTÉE 335 Brimley Road Est, Mississauga, Ontario L4V 1W3 (905) 568-7140 Site web: www.sharp.ca